

中國史學基本典籍叢刊

〔清〕吳任臣 撰

十國春秋

三

中華書局

中國史學基本典籍叢刊

十國春秋

三

任臣撰
瑩點校

中華書局

十國春秋卷第六十七

楚一

武穆王世家

武穆王林崇禧廟碑作武威王，今從五代史十國世家。姓馬，名殷，字霸圖，許州鄆陵人也。三楚新錄云：殷，上蔡人。通鑑云：扶溝人。自云伏波之後。唐中和時，忠武決勝指揮使孫儒與龍驤指揮使劉建鋒，或作峯，非。新唐書云：建鋒字銳端，蔡州朗山人，爲忠武軍部將。戍蔡州，拒黃巢，殷隸軍中，以勇聞。及秦宗權叛，儒等皆從焉，宗權乃遣儒、建鋒將兵萬人，屬其弟宗衡畧地淮南，而殷實在行間。

時宗衡方攻楊行密於揚州，未克，會汴兵急攻宗權，宗權召儒等，儒不欲還，宗衡屢趣之，儒怒，殺宗衡，自將其兵取高郵，遂逐行密。行密據宣州，儒以兵圍之，久不下，遣殷與建鋒掠食旁縣。儒戰敗死，殷等無所歸，乃收餘衆七千人，推建鋒爲帥，殷爲先鋒指揮使，

以行軍司馬張佶爲謀主，轉攻豫章，畧虔、吉，遂有衆十餘萬。

乾寧元年，入湖南，次醴陵。武安節度使 鄧處訥發邵州兵守龍回關，建鋒等至，降其將蔣勳。建鋒取勳鎧甲被先鋒兵，張其旗幟，直趣潭州。至東門，東門守者以爲關兵戍還，開門內之，建鋒徑入府，處訥方宴，擒斬之，自稱留後。

明年，僖宗授建鋒檢校尚書左僕射、武安軍節度使，殷爲內外馬步都指揮使。通鑑載此事在乾寧二年四月戊戌。蔣勳求爲邵州刺史，建鋒不與，勳率兵攻湘鄉，建鋒遣殷擊勳於邵州。

建鋒庸人，不能帥其下，既得志，卽嗜酒不事事，常與部曲等狎飲歡呼。軍卒陳瞻妻有色，一云新息小史 陳瞻，爲建鋒御者。建鋒私之，瞻怒，袖鐵槌擊殺建鋒，斷其喉。北夢瑣言云：湖南節

度使 劉建封姪其牽櫓官陳某之婦，陳爲同列所戲恥，伺便以葵藜擊殺之。馬氏有其位，於今禁葵藜。今從歐陽史。軍

中推張佶爲帥。佶將入府，馬忽蹊齧，傷左髀。是時殷攻邵州未歸，佶謝諸將曰：「馬公勇而

有謀，寬厚樂善，吾所不及，真乃主也。」諸將乃共殺瞻，磔其尸，遣姚彥章迎殷 邵州。三楚新錄

云：殷處卒伍，隨渠帥 何氏南侵長沙，據之。殷戰頻有功，何乃擢爲裨將，命爲邵州刺史。殷寬厚大度，得士死力。何氏

卒，諸將在外者皆擁兵歸，以爭其位，惟殷素服發喪，識者謂之知禮。未幾，衆軍各殺其帥，使人迎殷爲主。其說無據，今不從。

方值夜，殷猶豫未行，比曉，忽睹一人黑色執大棒趣報曰：「軍國內外平安。」俄而不見。

殷以爲嘉兆，語所親曰：「此行未必不爲福。」因使親從都副指揮使李瓊留攻邵州，徑詣潭州。既至，偕肩輿入府，坐受殷拜謁，已，乃命殷升聽事，以留後讓之，卽趣下帥將吏拜賀，蓋乾寧三年五月也。秋九月，唐授殷潭州刺史、判湖南軍府事。

光化元年三月，命殷知武安留後，未幾，進本軍節度使。時湖南管內七州，賊帥楊思遠

據衡州，唐世旻據永州，蔡結據道州，陳彥謙據郴州，魯景仁據連州，路振九國志曰：唐旻、蔡結，皆以郡人聚兵據郡。陳彥謙桂陽人，殺刺史黃岳，據郴州。魯景仁本從黃巢，以病留連州，遂據之。殷所得惟潭、邵

二州而已。邵州爲蔣勳所據，是年二月張佶克邵州，擒勳。五月，姚彥章請取衡、永、道、連、郴五州。殷

以李瓊、秦彥暉爲嶺北七州遊奕使，張圖英、李唐副之，將兵攻衡州，斬師遠，引兵趣永州，圍之月餘，世旻走死，卽以李唐爲刺史。

二年，遣唐攻道州，蔡結聚羣蠻，伏兵於隘以邀之，大破我兵。唐曰：「蠻所恃者山林耳，若戰平地，安能敗我！」乃命因風燔林，光燭天地，蠻兵驚遁，遂拔道州，斬結。十一月，復遣李瓊攻郴州，取陳彥謙，誅之。進攻連州，魯景仁自殺，湖南悉平。

三年冬十月，靜江節度使劉士政聞殷盡收嶺北，頗內懼，命副使陳可璠率兵戍全義。嶺殷遣使聘於士政，使者至境上，可璠不納；殷怒，令彥暉、瓊等將兵七千攻之。兵至全義，士政又遣指揮使王建武屯秦城，以爲聲援。會可璠掠民耕牛犒軍，民怨之，請爲我兵鄉導，

言：「西南有小徑，僅通單騎，距秦城裁五十里耳。」於是彥暉遣瓊以六十騎從、步兵三百人，由小徑襲秦城，中宵逾垣入，擒建武，紆之以練，直造可璠壁示之。可璠未之信，卽斬其首投壁中，桂人震恐。瓊因勒兵大擊，執可璠等及其兵二千餘人殲焉。〔一〕秦城以南二十餘壁，望風奔潰，遂圍桂管，降土政。〔九國志〕楚世家云光化二年殷克桂州，非是。盡取其所屬桂、宜、巖、〔三〕柳、象五州。殷以瓊爲桂州刺史，未幾，表授桂管觀察使。〔通鑑〕作靜江節度使，今從楚世家。

天復二年春三月，唐帝使李儼宣諭江、淮，加殷同平章事。

三年夏四月，吳王行密遣使來言梁王全忠跋扈，請絕之。大將許德勳曰：「全忠雖不道，然挾天子以令諸侯，未可輕絕。」

五月，荆南節度使成納赴援鄂州，殷假救杜洪之名，遣德勳將舟師同禮朗兵承虛襲江陵。庚戌，陷之，大掠而回。〔十國紀年〕云：成納救杜洪，未至鄂渚，江陵已陷，將士念其家，皆無鬪志。壬子，納敗死。〔北夢瑣言〕云：湖南及朗州軍入江陵，俘載軍人、百姓、職掌、伎巧、僧道、伶官，並歸長沙。道經岳州，刺史鄧進忠具牛酒犒師，以城歸附。按九國志楚世家：天祐二年七月，岳州刺史鄧進忠帥其衆來降。又許德勳傳云：天祐二年，領兵畧地荆南，還經岳州，刺史鄧進忠以城歸附。然天祐二年十月，朱全忠謀討襄州趙匡凝，九月克襄州，始命楊師厚攻荆南，則七月許德勳何由畧地荆南，九國志之誤明矣。惟馬氏行年記曰：天復三年，自荆南振旅還，遂入岳州，降刺史鄧進忠。此所謂荆南者，乃成納也。其說爲允。至湖湘故事言開平中收荆南回，進忠以城降，亦非。殷以德勳爲

岳州刺史，改進忠爲衡州刺史。

天祐元年，淮南遣殷弟寶歸長沙，殷表寶爲武安軍節度副使。二年，我兵侵淮南，爲淮南牙內指揮使楊彪所敗。三年春三月，淮南將陳知新陷岳州。七月，吉州刺史彭玕來降。明年，梁王全忠改名晃，卽皇帝位，改元，殷遣使修貢，且有勸進功。夏四月辛未，梁太祖拜殷侍中、兼中書令，封楚王。

開平元年五月，梁敕改桂州純化縣曰歸化。

是月，弘農王渥以鄂觀察使劉存爲西南面都招討使，岳州刺史陳知新爲岳州團練使，廬州觀察使劉威爲應援使，別將許立應爲監軍，統水兵三萬人寇。王有懼色，靜江軍使楊定真賀曰：「我軍勝矣。臨敵而懼，必勝之道也。」王命在城都指揮使秦彥暉將兵拒上流，水軍副指揮使黃璠以舟三百伏瀏陽口。

六月，存等遇大雨，引兵還越提，屢戰不勝，乃遣我書詐降。王欲許之，彥暉以爲不可，急擊之，存等退走，璠以瀏陽舟截江合擊，大破之，擒存與知新，淮南兵死者無算，獲戰艦八百艘。威以餘衆遁去。彥暉遂取岳州。王釋存、知新之縛，慰諭良久。二人罵曰：「丈夫以死報主，肯事賊乎？」王趣斬之。

是月，王遣兵會吉州刺史彭玕攻洪州，不克。梁武貞節度使雷彥恭會我兵攻江陵，荆南節度使高季昌預屯兵公安，絕彥恭糧道，彥恭敗走，我兵亦遁。

秋七月，彥恭襲我岳州，以有備而反。

八月辛亥，梁加王兼武昌軍節度使，充本道招討制置使。

九月丙申，梁削雷彥恭官爵，命王與高季昌討之，以彥恭焚掠荊湖，又附淮南也。

冬十月，遣秦彥暉與荆南將倪可福攻朗州。彥恭乞降於淮南，淮南命將冷業屯昌江，李饒屯瀏陽以援之。王遣岳州刺史許德勳拒其師，未幾，執業於鹿角鎮，執饒於瀏陽寨而歸，斬之市中。

是年，淮南將呂師周來奔。

開平二年夏五月，靜江節度使、同平章事李瓊卒，王以弟永州刺史存知 桂州事。乙亥，遣兵攻鄂州，爲淮南將秦裴所敗。

是月，秦彥暉克朗州，雷彥恭奔廣陵，鹵其弟彥雄等七人，送於梁。奏改武貞軍爲永順軍。澧州刺史向瓌來降。瓌與彥恭相表裏，至是納款，我始得澧、朗二州之地。

六月，判官高郁請聽民售茶北客，收其征以贍軍，從之。

秋七月，王奏梁於汴、荆、襄、唐、郢、復諸州置回圖務，運茶河之南北，以易繒纈、戰馬，仍歲貢茶二十五萬斤，梁主詔曰「可」。由是屬內民皆得摘山筭茗筭，募戶置邸閣以居，茗號曰「八牀主人」，歲收數十萬，國用遂足。

九月，荆南兵屯漢口，絕我朝貢之路。王遣許德勳擊之，兵至沙頭，荆南求成。又遣步軍都指揮使呂師周伐嶺南，與清海節度使劉隱十餘戰，取其昭、賀、梧、蒙、龔、富六州。王土地既廣，息民禮士，湖南遂安。

開平三年夏六月，危全諷自稱鎮南節度使，攻洪州。時淮南將劉威守其地，全諷請兵於我，王遣指揮使苑玫會袁州刺史彭彥章之兄也。圍高安以助全諷。

秋七月，苑玫與淮南將米志誠、呂師造等戰於上高，我師敗績。吉州刺史彭玕來奔，王表玕爲郴州刺史，且爲子希範娶其女。

開平四年夏六月，王表求天策上將，歐陽史楚世家云：殷乃請依唐太宗故事，開天冊府，置官屬。今從通鑑。梁加王天策上將軍。王始開天策府，以弟寶爲左相，存爲右相。歐史云：殷以廖光圖等十八人爲學士。又云：希範開府承制，如殷故事，文士廖光圖等十八人皆故殷時學士。今依通鑑以十八人之數屬希範。

是月，侵荆南，敗於油口。吳水軍指揮使敖駢圍彭城於赤石，遣兵擊駢以救城，已而鹵駢歸。

冬十二月，辰州蠻 宋 鄴 寇湘鄉，徽州蠻 潘 金盛 寇武岡，王命昭州刺史呂師周將衡州兵五千討之。先是，宋 鄴 破徽州，潘 金盛 恃其所居深險，數爲邊擾，至是俱入寇。寧遠節度使龐巨昭以容州、高州防禦使劉昌魯以高州內附，王命姚彥章、張可求 湘湖近事作可求。將兵迎之，隨以彥章權知容州事，昌魯爲永順節度副使。

乾化元年春正月，呂師周入飛山洞襲潘 金盛，擒送武岡斬之，移兵擊宋 鄴。

冬十二月乙卯，梁以王弟朗州留後竇 爲 永順軍節度使、同平章事。清海節度使劉巖攻梁 韶州，陷之，刺史廖爽來奔，王表爽爲永州刺史。癸亥，梁敕靜江行軍司馬姚彥章爲寧遠節度副使，權知容州，從王請也。未幾，劉巖發兵寇容州，王命都指揮使許德勳以桂州兵救之，彥章不能守，巖遂取我 容州，又取高州。是時開冶鑄天策錢，文曰「天策府寶」，銅質渾厚，徑寸七分，重三十銖二參。董道 錢譜曰：馬殷據湘南八州地，建天策府，因鑄「天策府寶」。

乾化二年春二月，辰州蠻 宋 鄴、徽州蠻 昌師益帥衆降，王以鄴爲辰州刺史，師益爲澈

州刺史。

夏四月癸丑，梁以王爲武昌靜江寧遠等軍節度使，洪鄂四面行營都統。甲戌，梁主聞我與嶺南相攻，命右散騎常侍韋戡等爲潭、廣和叶使。

六月，梁郢王友珪弑其主晃而自立。

冬十一月，吳將陳璋襲岳州，執我刺史苑政，王遣水軍都指揮使楊定真救之。璋復進攻荊南，吳恐我師往救，遣劉信帥江、撫、袁、吉、信五州兵屯吉州，爲璋聲援。

乾化三年春正月，吳陳璋兵還，我兵會荊南兵於江口邀之，璋駢艘夜過，追之不及。

三月，梁均王友貞討賊，友珪伏誅，友貞立於大梁，更名瑋。

秋八月，姚彥章侵吳鄂州，吳以池州團練使呂師造爲水陸行營應援使，未至而我兵解還。

冬十月，南平王劉巖求昏，許之。

乾化四年夏四月，吳袁州刺史劉崇景舉州來附，許貞以師援之，吳將柴再用、米志誠帥師討之。

是月，岳州都指揮使王環襲吳黃州，執其刺史馬鄴。

五月，吳柴再用等破劉崇景於萬勝岡，崇景遁去，許貞師敗歸，復失袁州。

貞明元年秋八月，南平王巖來逆婦，王遣弟永順節度使存送女於廣南。

冬十一月，梁改元。是歲梁主改名瑱。冊府元龜作瑱。

貞明二年冬十二月，通好於晉，晉亦遣使來聘。

貞明三年三月，（三）王遣弟存攻吳上高，俘獲而還。

貞明四年秋八月，吳軍攻虔州，防禦使譚全播來乞師，王命張可求將萬人救之。吳劉信遣其將張宣夜帥兵三千襲可求於古亭，我師敗績。

是月，梅山蠻寇邵州，守將樊須擊走之。

貞明五年夏五月，王遣兵攻荆南，荆南求救於吳，吳命鎮南節度使劉信率洪、吉、撫、信

步兵自瀏陽寇潭州，武昌節度使李簡率水軍趣復州。信等至潭州東境，我師釋荆南引歸。簡入復州，執知州鮑唐。

貞明六年冬十二月，吳越王鏐爲其子傳璠一作璈來求昏，許之。

龍德元年夏五月丙戌朔，梁改元。

秋七月，命掌書記李峴、馬匡送女於吳越。

是歲，辰、澈蠻入寇，姚彥章討平之。

龍德二年□月，始取永、道、郴諸州民丁錢絹米麥。李心傳朝野雜記曰：馬氏據湖南，始取永、道、郴州、桂陽軍、茶陵縣民丁錢絹米麥。

龍德三年夏四月己巳，晉王存勗稱皇帝於魏州，國號大唐，改元同光。

冬十月朔，日有食之。唐主人大梁，遂滅梁。王遣子牙內馬步都指揮使希範入覲，納洪鄂行營都統印，上本道將吏籍。唐主問洞庭廣狹，希範對曰：「車駕南巡，財堪飲馬爾。」唐主大悅，既而撫其背曰：「比聞湖南必爲高郁所圖，有子如此，高郁何能可得邪！」郁故謀

臣唐欲去我爪牙，佯爲流言以間之。三楚新錄曰：馬希範入覲，途經淮上。時桑維翰旅遊楚、泗間，知其來，遽謁之曰：「僕聞楚之爲國，挾天子而令諸侯，其勢不可謂之卑也。加以利盡南海，而公室大富。足下之來，非傾府庫之半，則不足以供芻粟之費。今僕貧者，敢以萬金爲請。」希範輕薄公子，覩維翰形短而腰長，語魯而且醜，不覺爲之絕倒。既而贈與數百緡，維翰拂衣而去。及希範立，時維翰已爲宰相，奏削去半仗。其事似未可信，錄以備考。

是月，復以桂州之歸化縣爲純化縣。

是歲，避唐廟諱，改岳州昌江縣曰平江。

同光二年夏四月乙亥，唐加王兼尚書令。

冬十月，進羅浮柑子於唐，又遣使賀唐主萬壽節，進銀龍鳳、陷花漆浴斛一事，盤龍御衣、龍鳳蹙金鞞腰、龍鳳裝箭箠、龍鳳朱背弓、紅絲弦、金鍍頭箭冬一副，白金二千錠。

同光三年冬十一月，王聞蜀亡，大懼，表求致仕，畧曰：「臣已營衡麓之間，爰爲菟裘之地，願歸印綬以保餘齡。」唐主璽書慰勞，優詔不許。

是時王關市無征，四方商旅聞風輻湊。湖南地故產鉛鐵，用都軍判官高郁策，鑄鉛錢，以十當銅錢一；通鑑云湖南專用錫錢。已又鑄鐵錢，圍六寸，文曰「乾封泉寶」，用九文爲貫，以一

當十，「乾封錢」，其文自上而右而下而左，獨泉字作篆文。湖南故事曰：馬殷置鐵冶鑄錢，可六寸圍，重非銖兩，用九文爲貫，文曰「乾封泉寶」，其文上乾，其數上九，遂通用焉。洪氏泉志曰：此錢徑寸七分，重十七銖，圍五寸半，文曰「乾封泉寶」。而湖南故事以爲鐵錢，豈當時鑄銅鐵二種邪？流行境內。商旅出境，無所用錢，輒易他貨去，故能以本土所餘之物，易天下百貨，國以富饒。十國紀年云：馬殷始鑄鉛錢，行於城中，城外即用銅錢。賈人多銷鉛錢持過江北，高郁請鑄鐵錢，圍六寸，文曰「乾封泉寶」，以一當十。錢既重厚，市肆以券契借垛交易。又湖南不事桑蠶，郁勸王令輸稅者以帛代錢，由是機杼大盛。

同光四年夏四月，唐主嗣源立，改元天成。王遣使修貢并賀卽位，唐加王守尚書令。

天成二年春正月癸丑朔，唐主更名亶。

三月，王會唐兵伐荆南，遣都指揮使許德勳屯岳州。

夏五月丁卯，唐賜王鞍馬玉帶，命饋糧於行營，王不卽奉詔。

是月，遣中軍使史光憲入貢於唐，唐主賜王駿馬十，美女二。道過江陵，南平王季興執光憲而奪其物。

六月，王請建行臺。丙申，唐封王爲楚國王。唐有司言無封國王禮，請如三公用竹冊。

五代會要云：先是，天咸元年七月，中書門下奏湖南節度使馬殷封楚國王，禮文不載國王之制，請約三公之儀，用竹冊。從之。今取歐史及通鑑年月日。

秋八月，唐冊禮使、尚書右丞李序至於潭州。序一作光序。冊府元龜云：李光序爲散騎常侍，後唐時

與右拾遺曹諒往湖南馬殷冊命。先是梁中使往，如鄰國禮，或稱臣，呼殷爲殿下，賓幕皆有丞郎給舍之目。光序等至，客司先會謁殷之禮，須遵梁朝舊事，諒謂之曰：「豈有湖南一令公稱藩唐室，復欲天使稱臣哉！如不受唐冊命，改圖，卽任所爲。」既見殷，但呼公而已。其餘學士、舍人但呼爲判官、書記。序持節奏朝廷朱書御札，許自開國立臺、

承制置官屬，分天子之半仗焉。

是月，王始開國，以潭州爲長沙府，立宮殿，置百官，皆如天子制，而微更其名，翰林學士曰文苑學士，知制誥曰知辭制，樞密院曰左右機要司，羣下稱之曰殿下，令曰教。以弟賓爲靜江軍節度使，子希振爲武順軍節度使，次子希聲爲武安軍節度副使，判長沙府。姚彥章爲左丞相，許德勳爲右丞相，李鐸爲司徒，崔穎爲司空，拓跋恆爲僕射，馬珙爲尚書，張瑤、張迎判機要司，潘起爲吏部侍郎，何致雍爲戶部侍郎，黃損爲兵部侍郎。凡管內官屬皆稱攝，惟朗、桂節度使先除後請命。

是歲上三代尊諡，曾祖筠曰文肅，祖正曰莊穆，父元豐曰景莊，立三廟於長沙。

天成三年春二月丁丑朔，日有食之。

三月，王如岳州，遣六軍使袁詮、歐陽史作銓，今從通鑑。副使王環與子監軍希瞻將兵擊南，大破其軍於劉郎汭，進逼江陵。南平王季興請成，以史光憲來歸。王讓副使環不即取荆南，環言：「宜存江陵以爲扞蔽。」王悅。

是月，大舉水軍擊漢，圍封州，爲漢將蘇章所敗，我師遁還。

夏四月，吳右雄武軍使苗璘、靜江統軍王彥章寇岳州，王命許德勳禦於君山。丁亥，敗吳兵於道人磯，鹵璘及彥章以還。

五月，吳遣使求和，王歸璘、彥章於吳。

六月，唐詔王討荆南，王遣許德勳攻之，決勝副指揮使廖匡、齊殺高從嗣於陳。明日，南平王季興請成。

秋九月，荆南敗我兵於白田，執我岳州刺史李廷規以獻吳。

冬十二月，南平王季興薨，吳以其子從誨爲荆南節度使。

天成四年春三月，王命次子希聲知政事，總錄內外諸軍事，先行後聞。

夏四月，下教，國內銅錢一直錫錢百。丙午，王環敗荆南兵於石首。

秋七月，王子希聲矯王令殺其臣高郁。
王聞驚惋累日。